

## НОМІНАЦІЯ 9

Переклад поетичного твору з французької мови  
(перекладіть текст українською мовою)

*Henri Contet*

*Les Neiges de Finlande*

Un rêve a fait le tour du monde  
Sur les épaules d'un marin  
Un rêve a fait le tour du monde  
C'était le mien

Mon rêve a fait de beaux voyages  
Et m'en rapporte des cadeaux  
Entre les mains de mes nuages  
Il met le ciel de Bornéo

Tout ce qu'il dit devient merveilleux  
Le monde est plein de bruits d'abeilles  
Et je le crois

Le méchant loup est un archange  
Les ogres mangent des oranges  
Et je le crois

Les Cendrillons filent la laine  
Pour habiller Croque-Mitaine  
Et je le crois

Alors je dors sur des légendes  
Et je peux voir de mon grenier  
Tomber les neiges de Finlande  
Sur les Noëls d'Aubervilliers